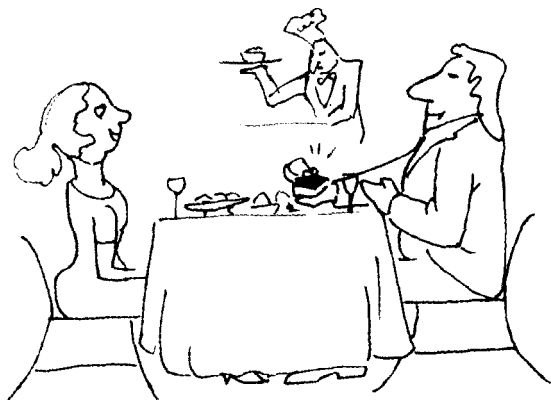


对语言学习者而言，
快乐是如此的重要。



Red-letter day

值得纪念的日子

○ ○

【来源】

在以前天主教的日历上 凡重要的节日和安息日都用红色标出 以示醒目。这个传统沿用到了现在 人们仍用红色在日历上标出星期天和其他重要的日子，于是有了这样一条短语。

【例句】

It was a red-letter day for Greg when he knew that he had been admitted by Cambridge University.

这一天对于格雷格来说是个值得纪念的日子 因为他得知自己被剑桥大学录取了。

It was a red-letter day for Ann when her first book got published.

安的第一本书出版的日子对于她来说是个值得纪念的日子。

【您能用它造句吗？】





Be in the pink

身体好

○ ○
【来源】

短语中 pink 指人红润的气色，in the pink 说明一个人的身体处于健康、和谐的状态。另有 as fit as a fiddle 也指人身心健旺 精神饱满 犹如一把调好了音的小提琴 随时可以奏出动听的音符。

【例句】

Enjoy yourself, it's later than you think; enjoy yourself, while you're still in the pink.

时候已经不早，享受享受生活吧；趁着身体还好，享受享受生活吧。

My mother wrote to tell me that all the family was in the pink and I didn't have to worry about them.

妈妈写信告诉我 全家人的身体都很好 我用不着为他们担心。

【您能用它造句吗？】





Be green with envy

羡慕极了；充满妒意

【来源】

英语中绿色代表妒忌：green spit 指出于妒忌的恶意贬低 妒忌心理叫 green-eyed monster 即“绿眼怪”，源出莎翁名剧《奥塞罗》。平时人们常用诙谐的口吻使用 be green with envy。看见朋友牵着个漂亮女孩 你会说：“天 我嫉妒得眼睛都发绿了！”

【例句】

A: What's eating her?

B: The green-eyed monster.

A她怎么不高兴啊？

B是妒忌心在作祟。

We were all green with envy when we learned that Jim had gotten a date with the most beautiful girl in our department.

当得知吉姆跟我们的系花约会以后，我们都妒忌极了。

【您能用它造句吗？】





Feel blue

心情沮丧；闷闷不乐

【来源】

你是否也曾经被如怨如诉的布鲁斯音乐 (the blues) 所打动？blue 意味着忧郁、低沉、感伤等负面情绪，虽然有时候这也是一种很美的意境，但从健康角度考虑，奉劝读者还是不要沉浸在“蓝调”中为好。对自己笑一笑吧，要相信：一切都会好起来的。

【例句】

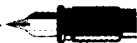
Jane feels a bit blue these days. Homesickness is very common for a new overseas student like her.

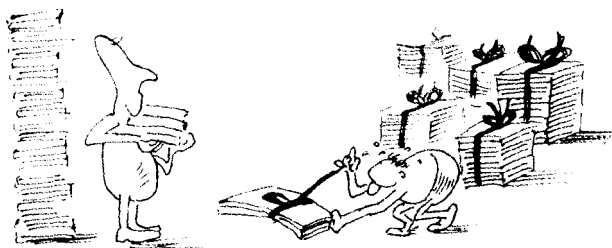
简这些天来情绪有点低落。对于像她这样的新留学生来说，想家是很常见的事。

He felt a sudden attack of the blues in the shopping crowd.

在熙熙攘攘的购物人群中 忧郁的感觉忽然涌上他的心头。

【您能用它造句吗？】





Red tape

官僚作风；烦琐的手续

【来源】

Red tape意为“红带子”这和官僚主义有什么关系呢 原来 旧时英国政府的公文都是用红带子捆扎的 如今人们就用它来指代烦琐、拖拉的官僚作风。显然 要克服繁文缛节 只有拿起剪刀 把这象征官僚的红带子剪除 (cut through the red tape) 才行。

【例句】

If you want to get a business license to start a school, you have to tolerate much red tape.

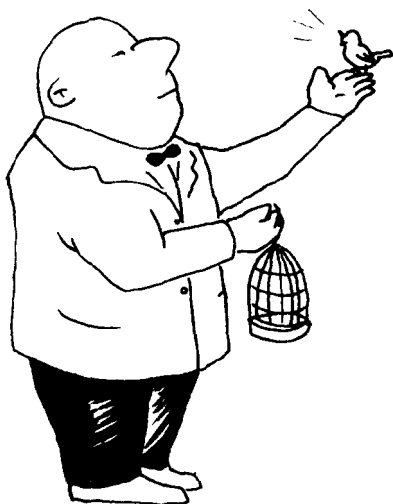
如果你想拿到办学的营业执照，就不得不忍受很多繁文缛节。

The government has taken a lot of measures to cut through red tape and improve work efficiency.

政府已经采取了很多措施来去除繁文缛节 提高工作效率。

【您能用它造句吗？】





A bird in the hand

现实可得的东西；稳操胜券的事

○ ○

【来源】

在指 something one already has or is sure to receive 时 汉语和英语各有不同的比喻形象。汉语中有“到嘴的鸭子”、“囊中之物”等说法 而英语则喻之为“已飞到手中的小鸟”。不管是鸭子还是鸟 已经到手的总是比没有把握得到的东西要好 故英谚云 ,a bird in the hand is worth two in the bush。

【例句】

It seems that the championship of the game is already a bird in his hand.

看来这场比赛的冠军已经是他的囊中之物了。

Actually, I didn't like the job very much, but since it was a bird in the hand, I finally settled for it.

实际上我并不是很喜欢这份工作 但因为对它比较有把握，我最后还是接受了。

【您能用它造句吗？】





Black sheep

害群之马；不肖之子

○ ○

【来源】

绵羊一般都是白色的。如果一群白绵羊里突然冒出一只黑绵羊，一定会让其他羊对它侧目而视。它们会认为它给整个羊群“抹了黑”。所以英文中有谚语云，*There is a black sheep in every family*，意思是“家家难免不肖子”。除了这个意思外，本短语还可指一个团体中的“害群之马”。

【例句】

Edward VIII, the only English king to abdicate voluntarily, was once considered to be the black sheep of the House of Windsor.

英王中唯一自动退位的爱德华八世被认为是温莎王室中有辱门楣的人。

They all say I'm the black sheep of the family because I decided to be an actor.

因为我决定当演员 他们都说我是个不肖之子。

【您能用它造句吗？】





A bull in a china shop

冒失鬼；大老粗

○ ○

【来源】

笨头笨脑的公牛闯进了瓷器店中 天哪 那些精美的瓷器一定会被这个冒失鬼搞得一塌糊涂！对了，我们就用这个形象来形容那些做事毛手毛脚、动辄闯祸的人。另外 它也可被用以指言谈举止粗鲁莽撞之人。

【例句】

The new housemaid was like a bull in a china shop. When she helped in the kitchen, she sometimes broke a cup, and sometimes knocked dishes off the table.

这个新来的女佣干活毛手毛脚的 她在厨房里一会儿打碎杯子，一会儿又把桌上的碟子碰掉在地上。

He's like a bull in a china shop and always offending people.

他说话粗鲁冲撞 总是得罪人。

【您能用它造句吗？】

